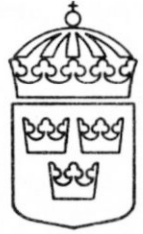


Sveriges överenskommelser med främmande makter



Utgiven av utrikesdepartementet

SÖ 1980: 63

Nr 63

**Överenskommelse om handel med civila flygplan
(GATT).**

Genève den 12 april 1979

Överenskommelsen undertecknades av Sverige den 17 december 1979.
Regeringen beslöt ratificera överenskommelsen den 20 december 1979.
Ratifikationsinstrumentet deponerades hos generaldirektören hos
GATT:s Avtalsslutande Parter de 20 december 1979.
Överenskommelsen trädde i kraft för Sverige den 1 januari 1980.

Riksdagsbehandling: Prop. 1979/80: 24, UU 1979/80: 13,
Rskr 1979/80: 138

Agreement on Trade in Civil Aircraft

Preamble

Signatories¹ to the Agreement on Trade in Civil Aircraft, hereinafter referred to as "this Agreement";

Noting that Ministers on 12-14 September 1973 agreed the Tokyo Round of Multilateral Trade Negotiations should achieve the expansion and ever-greater liberalization of world trade through, *inter alia*, the progressive dismantling of obstacles to trade and the improvement of the international framework for the conduct of world trade;

Desiring to achieve maximum freedom of world trade in civil aircraft, parts and related equipment, including elimination of duties, and to the fullest extent possible, the reduction or elimination of trade restricting or distorting effects;

Desiring to encourage the continued technological development of the aeronautical industry on a world-wide basis;

Desiring to provide fair and equal competitive opportunities for their civil aircraft activities and for their producers to participate in the expansion of the world civil aircraft market;

Being mindful of the importance in the civil aircraft sector of their overall mutual economic and trade interests;

Recognizing that many Signatories view the aircraft sector as a particularly important component of economic and industrial policy;

Seeking to eliminate adverse effects on trade in civil aircraft resulting from governmental support in civil aircraft development, production, and marketing while recognizing that such governmental support, of itself, would not be deemed a distortion of trade;

Desiring that their civil aircraft activities operate on a commercially competitive basis, and recognizing that government-industry re-

Överenskommelse om handel med civila flygplan

Inledning

Signatärerna¹ till överenskommelsen om handel med civila flygplan, här nedan kallad "denna överenskommelse",

vilka konstaterar att ministrarna den 12-14 september 1973 enats om att de multilaterala handelsförhandlingarna inom ramen för Tokyoronden skulle åstadkomma en utvidgning och allt större liberalisering av världshandeln genom bland annat successiv avveckling av handelshinder och förbättring av det internationella system som reglerar världshandeln,

vilka önskar uppnå största möjliga frihet i världshandeln med civila flygplan, delar och därtill hörande utrustning, vari inbegripes avskaffande av tullar och i största möjliga utsträckning minskning eller avskaffande av verkningar som begränsar eller snedvrider handeln,

vilka önskar uppmuntra fortsatt teknisk utveckling av flygindustrin på världsomfattande grundval,

vilka önskar erbjuda rättvisa och lika konkurrensvillkor för sin civila flygindustriella verksamhet och för sina producenter i deras deltagande i utvidgningen av världsmarknaden för civila flygplan,

vilka är medvetna om de allmänna ömsesidiga ekonomiska och kommersiella intressenas betydelse för flygindustrisektorn,

vilka erkänner att många signatärer ser flygindustrisektorn som en särskilt betydelsefull del av den ekonomiska och industriella politiken,

vilka eftersträvar att undanröja negativa verkningar på handeln med civila flygplan som är en följd av statligt stöd till utveckling, produktion och marknadsföring av civila flygplan, samtidigt som de erkänner att sådant statligt stöd i sig inte skall bedömas som en snedvridning av handeln,

vilka önskar att deras civila flygindustriella verksamhet skall utövas på en kommersiellt konkurrenskraftig grundval och erkänner att

¹ The term "Signatories" is hereinafter used to mean Parties to this Agreement.

¹ Uttrycket "signatärer" avser här nedan parterna i denna överenskommelse.

relationships differ widely among them;

Recognizing their obligations and rights under the General Agreement on Tariffs and Trade, hereinafter referred to as "the GATT", and under other multilateral agreements negotiated under the auspices of the GATT;

Recognizing the need to provide for international notification, consultation, surveillance and dispute settlement procedures with a view to ensuring a fair, prompt and effective enforcement of the provisions of this Agreement and to maintain the balance of rights and obligations among them;

Desiring to establish an international framework governing conduct of trade in civil aircraft;

Hereby agree as follows:

ARTICLE 1

Product Coverage

1.1 This Agreement applies to the following products:

- (a) all civil aircraft,
- (b) all civil aircraft engines and their parts and components,
- (c) all other parts, components, and sub-assemblies of civil aircraft,
- (d) all ground flight simulators and their parts and components,

whether used as original or replacement equipment in the manufacture, repair, maintenance, rebuilding, modification or conversion of civil aircraft.

1.2 For the purposes of this Agreement "civil aircraft" means

- (a) all aircraft other than military aircraft and
- (b) all other products set out in Article 1.1 above.

ARTICLE 2

Customs Duties and Other Charges

2.1 Signatories agree:

2.1.1 to eliminate by 1 January 1980, or by the date of entry into force of this Agreement,

relationerna mellan statsmakterna och industrin skiljer sig väsentligt dem emellan,

vilka erkänner sina förpliktelser och rättigheter i enlighet med det allmänna tull- och handelsavtalet, härnadan benämnt "GATT", och i enlighet med andra multilaterala överenskommelser som ingåtts inom ramen för GATT,

vilka erkänner behovet av internationella procedurer för notifikation, konsultation, övervakning och biläggande av tvister i syfte att säkerställa ett rättvist, skyndsamt och effektivt efterlevande av bestämmelserna i denna överenskommelse och att sinsemellan bibehålla jämvikten mellan rättigheter och skyldigheter,

vilka önskar upprätta ett internationellt system som reglerar handeln med civila flygplan,

överenskommer härmed om följande:

ARTIKEL 1.

Produkttäckning

1. 1 Denna överenskommelse skall tillämpas på följande produkter:

- a) alla civila flygplan,
- b) alla civila flygplansmotorer samt delar och komponenter därtill,
- c) alla andra delar, komponenter och delsystem i civila flygplan,
- d) alla markflygsimulatorer samt delar och komponenter därtill,

oavsett de används som originalutrustning eller som reservdelar vid tillverkning, reparation, underhåll, ombyggnad, modifiering eller ändring av civila flygplan.

1.2 I denna överenskommelse avses med "civila flygplan"

- (a) alla andra flygplan än militära flygplan och
- (b) alla andra produkter enligt artikel 1.1 ovan.

ARTIKEL 2.

Tullar och andra avgifter

2. 1 Signatärerna överenskommer:

2.1.1 att den 1 januari 1980, eller det datum då denna överenskommelse träder i

all customs duties and other charges¹ of any kind levied on, or in connexion with, the importation of products, classified for customs purposes under their respective tariff headings listed in the Annex, if such products are for use in a civil aircraft and incorporation therein, in the course of its manufacture, repair, maintenance, rebuilding, modification or conversion;

2.1.2 to eliminate by 1 January 1980, or by the date of entry into force of this Agreement, all customs duties and other charges of any kind levied on repairs on civil aircraft;

2.1.3 to incorporate in their respective GATT Schedules by 1 January 1980, or by the date of entry into force of this Agreement, duty-free or duty-exempt treatment for all products covered by Article 2.1.1 above and for all repairs covered by Article 2.1.2 above.

2.2 Each Signatory shall: (a) adopt or adapt an end-use system of customs administration to give effect to its obligations under Article 2.1 above; (b) ensure that its end-use system provides duty-free or duty-exempt treatment that is comparable to the treatment provided by other Signatories and is not an impediment to trade; and (c) inform other Signatories of its procedures for administering the end-use system.

ARTICLE 3

Technical Barriers to Trade

3.1 Signatories note that the provisions of the Agreement on Technical Barriers to Trade apply to trade in civil aircraft. In addition, Signatories agree that civil aircraft certification requirements and specifications on operating and maintenance procedures shall be governed, as between Signatories, by the provisions of the Agreement on Technical Barriers to Trade.

kraft, avskaffa alla tullar och andra avgifter¹ som tas ut vid eller i samband med importen av produkter, klassificerade under tulltaxenummer i bilagan, om dessa produkter skall användas i civila flygplan och ingår i sådana vid tillverkning, reparation, underhåll, ombyggnad, modifiering eller ändring;

2.1.2 att den 1 januari 1980, eller det datum då denna överenskommelse träder i kraft, avskaffa alla tullar och andra avgifter på reparationer av civila flygplan;

2.1.3 att den 1 januari 1980, eller det datum då denna överenskommelse träder i kraft, införa i sina respektive GATT-listor tullfri behandling av alla produkter som täcks av artikel 2.1.1 ovan och av alla reparationer som täcks av artikel 2.1.2 ovan.

2.2 Varje signatär skall: (a) anta eller anpassa ett förtullningssystem baserat på varans slutliga användning (slutanvändningssystem) i syfte att uppfylla sina förpliktelser enligt artikel 2.1 ovan; (b) tillse att dess slutanvändningssystem medger tullfri behandling som är jämförbar med den behandling som andra signatärer medger och inte utgör något handelshinder; och (c) underrätta andra signatärer om sina förfaranden vid tillämpningen av slutanvändningssystemet.

ARTIKEL 3.

Tekniska handelshinder

3.1 Signatärerna konstaterar att bestämmelserna i överenskommelsen om tekniska handelshinder är tillämpliga på handeln med civila flygplan. Dessutom överenskommer signatärerna att kraven på certifiering av civila flygplan och specifikationer för drifts- och underhållsförfaranden skall, signatärerna emellan, vara underkastade bestämmelserna i överenskommelsen om tekniska handelshinder.

¹ "Other charges" shall have the same meaning as in Article II of the GATT.

¹ "andra avgifter" skall ha samma innebörd som i artikel II i GATT.

ARTICLE 4

Government-Directed Procurement, Mandatory Sub-Contracts and Inducements

4.1 Purchasers of civil aircraft should be free to select suppliers on the basis of commercial and technological factors.

4.2 Signatories shall not require airlines, aircraft manufacturers, or other entities engaged in the purchase of civil aircraft, nor exert unreasonable pressure on them, to procure civil aircraft from any particular source, which would create discrimination against suppliers from any Signatory.

4.3 Signatories agree that the purchase of products covered by this Agreement should be made only on a competitive price, quality and delivery basis. In conjunction with the approval or awarding of procurement contracts for products covered by this Agreement a Signatory may, however, require that its qualified firms be provided with access to business opportunities on a competitive basis and on terms no less favourable than those available to the qualified firms of other Signatories¹.

4.4 Signatories agree to avoid attaching inducements of any kind to the sale or purchase of civil aircraft from any particular source which would create discrimination against suppliers from any Signatory.

ARTICLE 5

Trade Restrictions

5.1 Signatories shall not apply quantitative restrictions (import quotas) or import licensing requirements to restrict imports of civil aircraft in a manner inconsistent with applicable provisions of the GATT. This does not preclude import monitoring or licensing systems consistent with the GATT.

5.2 Signatories shall not apply quantitative restrictions or export licensing or other simi-

¹ Use of the phrase "access to business opportunities...on terms no less favourable..." does not mean that the amount of contracts awarded to the qualified firms of one Signatory entitles the qualified firms of other Signatories to contracts of a similar amount.

ARTIKEL 4.

Statligt styrd upphandling, tvingande underleverantörskontrakt och incitament

4.1 Köpare av civila flygplan bör ha frihet att välja leverantörer på grundval av kommersiella och teknologiska faktorer.

4.2 Signatärerna skall inte kräva av, och inte heller utöva orimliga påtryckningar på, flygbolag, flygplanstillverkare eller andra som köper civila flygplan att anskaffa sådana från någon särskild leverantör på ett sätt som skulle medföra diskriminering av leverantörer från någon signatär.

4.3 Signatärerna överenskommer att inköp av produkter som täcks av denna överenskommelse bör göras endast på grundval av konkurrenskraftiga pris-, kvalitets- och leveransvillkor. I samband med godkännande eller beviljande av upphandlingskontrakt för produkter som täcks av denna överenskommelse kan en signatär emellertid fordra att dess kvalificerade företag ges tillgång till affärsmöjligheter på konkurrensmässig grund och på villkor som inte är mindre gynnsamma än de som erbjuds andra signatärers kvalificerade företag.¹

4.4 Signatärerna överenskommer att undvika att knyta varje slag av incitament till försäljning eller anskaffning av civila flygplan från någon särskild leverantör på ett sätt som skulle medföra diskriminering av leverantörer från någon signatär.

ARTIKEL 5.

Handelsrestriktioner

5.1 Signatärerna skall inte tillämpa kvantitativa restriktioner (importkvoter) eller importlicenskrav för att begränsa importen av civila flygplan på ett sätt som är oförenligt med tillämpliga bestämmelser i GATT. Detta utesluter inte system för importövervakning eller importlicensiering som är förenliga med GATT.

5.2 Signatärerna skall inte tillämpa kvantitativa restriktioner eller exportlicensiering el-

¹ Användning av uttrycket "tillgång till affärsmöjligheter ... på villkor som inte är mindre gynnsamma ..." betyder inte att de kontrakterade belopp som beviljats en signatärs kvalificerade företag berättigar andra signatärers kvalificerade företag till kontrakt på motsvarande belopp.

lar requirements to restrict, for commercial or competitive reasons, exports of civil aircraft to other Signatories in a manner inconsistent with applicable provisions of the GATT.

ARTICLE 6

Government Support, Export Credits, and Aircraft Marketing

6.1 Signatories note that the provisions of the Agreement on Interpretation and Application of Articles VI, XVI and XXIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (Agreement on Subsidies and Countervailing Measures) apply to trade in civil aircraft. They affirm that in their participation in, or support of, civil aircraft programmes they shall seek to avoid adverse effects on trade in civil aircraft in the sense of Articles 8.3 and 8.4 of the Agreement on Subsidies and Countervailing Measures. They also shall take into account the special factors which apply in the aircraft sector, in particular the widespread governmental support in and this area, their international economic interests, and the desire of producers of all Signatories to participate in the expansion of the world civil aircraft market.

6.2 Signatories agree that pricing of civil aircraft should be based on a reasonable expectation of recoupment of all costs, including non-recurring programme costs, identifiable and pro-rated costs of military research and development on aircraft, components, and systems that are subsequently applied to the production of such civil aircraft, average production costs, and financial costs.

ARTICLE 7

Regional and Local Governments

7.1 In addition to their other obligations under this Agreement, Signatories agree not to require or encourage, directly or indirectly, regional and local governments and authorities, non-governmental bodies, and other bodies to take action inconsistent with provisions of this Agreement.

ler andra liknande krav för att av kommersiella eller konkurrensmässiga skäl begränsa export av civila flygplan till andra signatärer på ett sätt som är oförenligt med tillämpliga bestämmelser i GATT.

ARTIKEL 6.

Statligt stöd, exportkrediter och marknadsföring av flygplan

6.1 Signatärerna konstaterar att bestämmelserna i Överenskommelsen om tolkning och tillämpning av artiklarna VI, XVI och XXIII i det allmänna tull- och handelsavtalet (överenskommelsen om subventioner och utjämningstullar) är tillämpliga på handeln med civila flygplan. De försäkrar att de, i sitt deltagande i eller stöd till civila flygplansprogram, skall söka undvika negativa verkningar på handeln med civila flygplan i den mening som avses i artiklarna 8.3 och 8.4 i överenskommelsen om subventioner och utjämningstullar. De skall också ta hänsyn till de speciella faktorer, som förekommer inom flygindustrisektorn, särskilt det utbredda statliga stödet på detta område, sina internationella ekonomiska intressen och önskan hos alla signatärers producenter att delta i utbyggnaden av världsmarknaden för civila flygplan.

6.2 Signatärerna överenskommer att prissättningen på civila flygplan bör grundas på en rimlig förväntan om täckning av alla kostnader, inklusive utvecklingskostnader av engångskaraktär, identifierbara och proportionella kostnader för militär forskning och utveckling av flygplan, komponenter och system som senare tillämpas på produktionen av civila flygplan, genomsnittliga produktionskostnader samt finansieringskostnader.

ARTIKEL 7.

Regionala och lokala styrelser

7.1 Förutom sina övriga förpliktelser enligt denna överenskommelse enas signatärerna om att varken direkt eller indirekt begära av eller uppmuntra regionala eller lokala styrelser och myndigheter, icke-statliga och andra organ att vidta åtgärder som är oförenliga med bestämmelserna i denna överenskommelse.

ARTICLE 8

Surveillance, Review, Consultation, and Dispute Settlement

8.1 There shall be established a Committee on Trade in Civil Aircraft (hereinafter referred to as "the Committee") composed of representatives of all Signatories. The Committee shall elect its own Chairman. It shall meet as necessary, but not less than once a year, for the purpose of affording Signatories the opportunity to consult on any matters relating to the operation of this Agreement, including developments in the civil aircraft industry, to determine whether amendments are required to ensure continuance of free and undistorted trade, to examine any matter for which it has not been possible to find a satisfactory solution through bilateral consultations, and to carry out such responsibilities as are assigned to it under this Agreement, or by the Signatories.

8.2 The Committee shall review annually the implementation and operation of this Agreement taking into account the objectives thereof. The Committee shall annually inform the CONTRACTING PARTIES to the GATT of developments during the period covered by such review.

8.3 Not later than the end of the third year from the entry into force of this Agreement and periodically thereafter, Signatories shall undertake further negotiations, with a view to broadening and improving this Agreement on the basis of mutual reciprocity.

8.4 The Committee may establish such subsidiary bodies as may be appropriate to keep under regular review the application of this Agreement to ensure a continuing balance of mutual advantages. In particular it shall establish an appropriate subsidiary body in order to ensure a continuing balance of mutual advantages, reciprocity and equivalent results with regard to the implementation of the provisions of Article 2 above related to product coverage, the end-use systems, customs duties and other charges.

8.5 Each Signatory shall afford sympathetic consideration to and adequate opportunity for prompt consultation regarding representations made by another Signatory with respect to any matter affecting the operation of this Agreement.

ARTIKEL 8.

Övervakning, översyn, konsultationer och biläggande av tvister.

8.1 En kommitté för handel med civila flygplan (här nedan benämnd "kommittén") skall upprättas och bestå av representanter för alla signatärer. Kommittén skall utse sin egen ordförande. Den skall sammanträda när så är nödvändigt, dock minst en gång om året, i syfte att bereda signatärerna möjlighet att samråda i alla frågor som hänför sig till tillämpningen av denna överenskommelse, inklusive utvecklingen inom den civila flygindustrin, att besluta om ändringar krävs för att säkerställa en fortsatt fri och ostörd handel, att undersöka varje fråga beträffande vilken det inte har varit möjligt att finna en tillfredsställande lösning genom bilaterala konsultationer och att fullgöra de uppgifter som ålagts den enligt denna överenskommelse eller av signatärerna.

8.2 Kommittén skall årligen se över denna överenskommelses tillämpning och funktion under beaktande av dess syften. Kommittén skall årligen underrätta de AVTALSSLUTANDE PARTERNA i GATT om utvecklingen under den tid som översynen avsett.

8.3 Signatärerna skall senast vid utgången av det tredje året från denna överenskommelses ikraftträdande och därefter regelbundet genomföra ytterligare förhandlingar i syfte att utvidga och förbättra denna överenskommelse på basis av inbördes ömsesidighet.

8.4 Kommittén kan upprätta sådana underordnade organ som kan vara lämpliga för att regelbundet se över tillämpningen av denna överenskommelse i syfte att säkerställa en fortsatt jämvikt mellan ömsesidiga fördelar. Den skall särskilt upprätta ett lämpligt underordnat organ för att säkerställa en fortsatt jämvikt av ömsesidiga fördelar, reciprocitet och likvärdiga resultat när det gäller tillämpningen av bestämmelserna i artikel 2 ovan rörande produkttäckning, slutanvändningssystem, tullar och andra avgifter.

8.5 Varje signatär skall ge välvilligt beaktande åt och erbjuda fullgoda möjligheter till skyndsamma konsultationer angående en annan signatärs framställningar beträffande varje fråga som rör tillämpningen av denna överenskommelse.

8.6 Signatories recognize the desirability of consultations with other Signatories in the Committee in order to seek a mutually acceptable solution prior to the initiation of an investigation to determine the existence, degree and effect of any alleged subsidy. In those exceptional circumstances in which no consultations occur before such domestic procedures are initiated, Signatories shall notify the Committee immediately of initiation of such procedures and enter into simultaneous consultations to seek a mutually agreed solution that would obviate the need for countervailing measures.

8.7 Should a Signatory consider that its trade interests in civil aircraft manufacture, repair, maintenance, rebuilding, modification or conversion have been or are likely to be adversely affected by any action by another Signatory, it may request review of the matter by the Committee. Upon such a request, the Committee shall convene within thirty days and shall review the matter as quickly as possible with a view to resolving the issues involved as promptly as possible and in particular prior to final resolution of these issues elsewhere. In this connexion the Committee may issue such rulings or recommendations as may be appropriate. Such review shall be without prejudice to the rights of Signatories under the GATT or under instruments multilaterally negotiated under the auspices of the GATT, as they affect trade in civil aircraft. For the purposes of aiding consideration of the issues involved, under the GATT and such instruments, the Committee may provide such technical assistance as may be appropriate.

8.8 Signatories agree that, with respect to any dispute related to matters covered by this Agreement, but not covered by other instruments multilaterally negotiated under the auspices of the GATT, the provisions of Articles XXII and XXIII of the General Agreement and the provisions of the Understanding related to Notification, Consultation, Dispute Settlement and Surveillance shall be applied, *mutatis mutandis*, by the Signatories and the Committee for the purposes of seeking settlement of such dispute. These procedures shall also be applied for the settlement of any dispute related to a matter covered by this Agreement and by

8.6 Signatärerna erkänner önskvärheten av konsultationer med andra signatärer i kommittén för att söka en ömsesidigt godtagbar lösning innan en undersökning påbörjas för att fastställa förekomsten, graden och effekten av en påstådd subvention. Vid sådana exceptionella omständigheter då konsultationer inte förekommer innan sådana inhemska förfaranden påbörjas, skall signatärerna omedelbart underrätta kommittén om att de påbörjats och samtidigt inleda konsultationer för att söka en ömsesidigt godtagbar lösning som skulle undanröja behovet av utjämnings-tullar.

8.7 Om en signatär skulle anse att dess handelsintressen rörande tillverkning, reparation, underhåll, ombyggnad, modifiering eller ändring av civila flygplan påverkats eller sannolikt kommer att påverkas negativt av annan signatärs åtgärd, kan den begära att kommittén granskar denna fråga. Efter en sådan begäran skall kommittén sammankallas inom trettio dagar och skall snarast granska frågan i syfte att lösa de berörda problemen så fort som möjligt och framför allt innan dessa problem slutligt avgjorts på annat håll. I detta sammanhang kan kommittén utfärda lämpliga utlåtanden eller rekommendationer. En sådan granskning skall inte inskränka signatärers rättigheter enligt GATT eller enligt överenskommelser som förhandlats multilateralt inom ramen för GATT till den del de berör handeln med civila flygplan. I syfte att underlätta behandlingen av de berörda problemen, inom ramen för GATT och dessa överenskommelser, kan kommittén tillhandahålla sådant tekniskt bistånd som kan anses påkallat.

8.8 Signatärerna överenskommer att, beträffande tvist hänförlig till en fråga som täcks av denna överenskommelse men inte av andra multilaterala överenskommelser som ingåtts inom ramen för GATT, bestämmelserna i artiklarna XXII och XXIII i GATT och bestämmelserna i Överenskommelsen om notifikation, konsultation, biläggande av tvister och övervakning skall tillämpas, *mutatis mutandis*, av signatärerna och kommittén i syfte att söka bilägga en sådan tvist. Dessa förfaranden skall också tillämpas för biläggande av varje tvist hänförlig till en fråga som täcks av denna överenskommelse och av andra multilaterala överenskommelser som ingåtts

another instrument multilaterally negotiated under the auspices of the GATT, should the parties to the dispute so agree.

ARTICLE 9

Final Provisions

9.1 Acceptance and Accession

9.1.1 This Agreement shall be open for acceptance by signature or otherwise by governments CONTRACTING PARTIES to the GATT and by the European Economic Community.

9.1.2 This Agreement shall be open for acceptance by signature or otherwise by governments having provisionally acceded to the GATT, on terms related to the effective application of rights and obligations under this Agreement, which take into account rights and obligations in the instruments providing for their provisional accession.

9.1.3 This Agreement shall be open to accession by any other government on terms, related to the effective application of rights and obligations under this Agreement, to be agreed between that government and the Signatories, by the deposit with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the GATT of an instrument of accession which states the terms so agreed.

9.1.4 In regard to acceptance, the provisions of Article XXVI:5 (a) and (b) of the General Agreement would be applicable.

9.2 Reservations

9.2.1 Reservations may not be entered in respect of any of the provisions of this Agreement without the consent of the other Signatories.

9.3 Entry into Force

9.3.1 This Agreement shall enter into force on 1 January 1980 for the governments¹ which have accepted or acceded to it by that date. For each other government it shall enter into force on the thirtieth day following the date of its acceptance or accession to this Agreement.

¹ For the purpose of this Agreement, the term "government" is deemed to include the competent authorities of the European Economic Community.

inom ramen för GATT, om parterna i tvisten kommer överens om detta.

ARTIKEL 9.

Slutbestämmelser

9.1 Godkännande och anslutning

9.1.1 Denna överenskommelse skall vara öppen för godkännande genom undertecknande eller på annat sätt av regeringar som är avtalslutande parter i GATT samt av Europeiska ekonomiska gemenskapen.

9.1.2 Denna överenskommelse skall vara öppen för godkännande genom undertecknande eller på annat sätt av regeringar som provisoriskt har anslutit sig till GATT, på sådana villkor i fråga om den faktiska tillämpningen av rättigheter och skyldigheter enligt denna överenskommelse som fastställts under hänsynstagande till rättigheter och skyldigheter enligt de legala handlingar som reglerar dessa regeringars provisoriska anslutning.

9.1.3 Denna överenskommelse skall vara öppen för anslutning av varje annan regering på villkor i fråga om den faktiska tillämpningen av rättigheter och skyldigheter enligt denna överenskommelse varom denna regering och signatärerna skall enas, genom deposition hos generaldirektören hos GATT:s AVTALSSLUTANDE PARTER av en anslutningshandling vari anges de sålunda överenskomna villkoren.

9.1.4 Vad beträffar godkännande gälla bestämmelserna i artikel XXVI:5 (a) och (b) i GATT.

9.2 Förbehåll

Förbehåll får inte göras för någon av bestämmelserna i denna överenskommelse utan de andra signatärernas medgivande.

9.3 Ikraftträdande

9.3.1 Denna överenskommelse skall träda i kraft den 1 januari 1980 för de regeringar¹ som har godkänt eller anslutit sig till den senast denna dag. För varje annan regering skall den träda i kraft den trettionde dagen efter den dag då denna regering godkänt eller anslutit sig till överenskommelsen.

¹ I denna överenskommelse avses med uttrycket "regeringar" även Europeiska ekonomiska gemenskapens behöriga myndigheter.

9.4 National Legislation

9.4.1 Each government accepting or acceding to this Agreement shall ensure, not later than the date of entry into force of this Agreement for it, the conformity of its laws, regulations and administrative procedures with the provisions of this Agreement.

9.4.2 Each Signatory shall inform the Committee of any changes in its laws and regulations relevant to this Agreement and in the administration of such laws and regulations.

9.5 Amendments

9.5.1 The Signatories may amend this Agreement, having regard, *inter alia*, to the experience gained in its implementation. Such amendment, once the Signatories have concurred in accordance with the procedures established by the Committee, shall not come into force for any Signatory until it has been accepted by such Signatory.

9.6 Withdrawal

9.6.1 Any Signatory may withdraw from this Agreement. The withdrawal shall take effect upon the expiration of twelve months from the day on which written notice of withdrawal is received by the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the GATT. Any Signatory may upon such notification request an immediate meeting of the Committee.

9.7 Non-Application of this Agreement Between Particular Signatories

9.7.1 This Agreement shall not apply as between any two Signatories if either of the Signatories, at the time either accepts or accedes to this Agreement, does not consent to such application.

9.8 Annex

9.8.1 The Annex to this Agreement forms an integral part thereof.

9.9 Secretariat

9.9.1 This Agreement shall be serviced by the GATT secretariat.

9.10 Deposit

9.10.1 This Agreement shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the GATT who

9.4 Nationell lagstiftning

9.4.1 Varje regering som godkänt eller anslutit sig till denna överenskommelse skall senast dagen för denna överenskommelses ikraftträdande för denna regering säkerställa att dess lagar, förordningar och administrativa förfaranden överensstämmer med bestämmelserna i överenskommelsen.

9.4.2 Varje signatär skall underrätta kommittén om ändringar i dess lagar och förordningar som har samband med denna överenskommelse samt om ändringar i tillämpningen av dessa lagar och förordningar.

9.5 Ändringar

9.5.1 Signatärerna kan ändra denna överenskommelse med hänsyn till bland annat de erfarenheter som vunnits vid dess tillämpning. Sedan signatärerna enats om en sådan ändring i enlighet med av kommittén fastställda procedurer, skall den träda i kraft för en signatär först när den har godkänts av denna signatär.

9.6 Frånträdande

9.6.1 Varje signatär kan frånträda denna överenskommelse. Frånträdanget skall gälla efter utgången av tolv månader från den dag då skriftligt meddelande om frånträdande mottagits av generaldirektören hos GATT:s AVTALSSLUTANDE PARTER. Varje signatär kan efter sådant meddelande begära att kommittén omedelbart sammanträder.

9.7 Undantag från tillämpningen av denna överenskommelse mellan vissa signatärer

9.7.1 Denna överenskommelse skall inte tillämpas mellan två signatärer om någon av signatärerna, då endera godkänner eller ansluter sig till denna överenskommelse, inte samtycker till sådan tillämpning.

9.8 Bilaga

9.8.1 Bilagan till denna överenskommelse utgör en integrerande del därav.

9.9 Sekretariat

9.9.1 Sekretariatsgöromål beträffande denna överenskommelse skall handhas av GATT-sekretariatet.

9.10 Deposition

9.10.1 Denna överenskommelse skall deponeras hos generaldirektören hos GATT:s AVTALSSLUTANDE PARTER, vilken

shall promptly furnish to each Signatory and each contracting party to the GATT a certified copy thereof and of each amendment thereto pursuant to Article 9.5 and a notification of each acceptance thereof or accession thereto pursuant to Article 9.1, or each withdrawal therefrom pursuant to Article 9.6.

9.11 Registration

9.11.1 This Agreement shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Geneva this twelfth day of April nineteen hundred and seventy-nine in a single copy, in the English and French languages, each text being authentic, except as otherwise specified with respect to the various lists in the Annex.

omedelbart skall tillställa varje signatär och var och en av GATT:s avtalsslutande parter en bestyrkt kopia därav och av varje ändring däri enligt artikel 9.5 samt en notifikation om varje godkännande därav eller anslutning därtill enligt artikel 9.1 eller om varje frånträ-dande enligt artikel 9.6.

9.11 Registrering

9.11.1 Denna överenskommelse skall registreras enligt bestämmelserna i artikel 102 i Förenta nationernas stadga.

Upprättat i Geneve den 12 april 1979 i ett enda exemplar på engelska och franska språ-ken¹, där varje text äger samma giltighet utom då annat särskilt angivits beträffande de olika listorna i bilagan.

¹Den franska texten har här uteslutits

Product coverage

Signatories agree that products classified for customs purposes under their respective tariff headings listed below shall be accorded duty-free or duty-exempt treatment, if such products are for use in a civil aircraft and incorporation therein, in the course of its manufacture, repair, maintenance, rebuilding, modification or conversion.

These products shall not include:

- an incomplete or unfinished product, unless it has the essential characteristics of a complete or finished civil aircraft part, component, sub-assembly or item of equipment.¹
- materials in any form (e.g., sheets, plates, profile shapes, strips, bars, pipes, tubes, or other shapes) unless they have been cut to size or shape or shaped for incorporation in civil aircraft.¹
- raw materials and consumable goods.

Produkttäckning

Signatärerna överenskommer att produkter, klassificerade under respektive tulltaxenummer enligt nedanstående lista, skall beviljas tullfrihet, om dessa produkter skall användas i civila flygplan och ingår däri vid deras tillverkning, reparation, underhåll, ombyggnad, modifiering eller ändring.

Till dessa produkter skall inte räknas:

- ofullständiga eller inte slutbearbetade produkter, om de inte har de väsentliga kännetecknen hos fullständiga eller slutbearbetade delar, komponenter, delsystem eller utrustningsdetaljer för civila flygplan¹.
- material i varje form (t.ex. plåt, profilstång, band, stänger, rör eller i andra former) om de inte tillskurits eller formats för att ingå i civila flygplan¹.
- råvaror och konsumtionsvaror.

¹ E.g., an article which has a civil aircraft manufacturer's parts number.

¹ T.ex. en artikel som bär tillverkningsnummer från en producent av civila flygplan.

List of items from the Canadian tariff schedule

The following list is authentic only in the English and French languages.

44060-1 Civil aircraft; aircraft engines for use in civil aircraft

44061-1 Flight simulator systems; parts thereof, n.o.p.

44062-1 Hinges entitled to entry under tariff items 35200-1, 35400-1 and 36215-1;

Furniture entitled to entry under tariff items 35400-1, 44603-1, 61800-1 and 93907-1;

Castings entitled to entry under tariff items 35400-1 and 39000-1;

Forgings entitled to entry under tariff item 39200-1;

Sealed-beam lamps entitled to entry under tariff item 44504-1;

Microphones entitled to entry under tariff item 44536-1;

Magnesium castings entitled to entry under tariff item 71100-1;

Goods except parts, entitled to entry under tariff items 44028-1, 44300-1, 44514-1, 44538-1, 44540-1 and 46200-1;

Goods entitled to entry under tariff items 31200-1, 36800-1, 41417-1, 41417-2, 41505-1, 41505-2, 42400-1, 42405-1, 42700-1, 42701-1, 43005-1, 43300-1, 44053-1, 44057-1, 44059-1, 44500-1, 44502-1, 44516-1, 44524-1, 44532-1, 44533-1, 47100-1 and 61815-1;

All the foregoing when for use in the manufacture, repair, maintenance, rebuilding, modification or conversion of the goods enumerated in tariff item 44060-1

List of products based on CCCN (Customs Cooperation Council Nomenclature) headings

The following list is authentic only in the English and French languages.

Note: For the purpose of this list, "ex" means that for each CCCN heading listed below, the corresponding named products (or groups of products) will be accorded duty-free or duty-exempt treatment, if they are for use in civil aircraft and incorporation therein.¹

- ex 39.07 Piping and tubing, of plastic materials, with attached fittings, suitable for conducting gases or liquids
- ex 40.09 Piping and tubing, of unhardened vulcanized rubber, with attached fittings, suitable for conducting gases or liquids
- ex 40.11 Pneumatic tyres, of rubber
- ex 40.16 Piping and tubing of hardened rubber, with attached fittings, suitable for conducting gases or liquids
- ex 62.05 Escape chutes
- ex 68.13 Articles of asbestos, excluding thread and fabric
- ex 68.14 Friction material (segments, discs, washers, strips, sheets, plates, rolls and the like) of a kind suitable for brakes, for clutches or the like, with a basis of asbetos
- ex 70.08 Windshields of safety glass, not framed
- ex 73.25 Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands, slings and the like, of iron or steel wire, fitted with fittings, or made up into articles
- ex 73.38 Sanitary ware, excluding parts thereof, of iron or steel
- ex 83.02 Base metal fittings and mountings (including hinges)
- ex 83.07 Lamps and lighting fittings, and parts thereof, of base metal (excluding articles falling within chapter 85 except heading 85.22)
- ex 83.08 Flexible tubing and piping, of base metal, with attached fittings
- ex 84.06 Internal combustion piston engines, and parts thereof
- ex 84.07 Hydraulic engines and motors, excluding parts thereof
- ex 84.08 Non piston internal combustion engines, and parts thereof; other engines and motors, excluding parts thereof
- ex 84.10 Pumps for liquids, whether or not fitted with measuring devices, excluding parts thereof
- ex 84.11 Air pumps, vacuum pumps; air or gas compressors; fans, blowers and the like; the foregoing excluding parts thereof
- ex 84.12 Air conditioning machines, self-contained, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity of air; the foregoing excluding parts thereof
- ex 84.15 Refrigerators and refrigerating equipment (electrical and other), excluding parts thereof
- ex 84.18 Centrifuges, filtering and purifying machinery and apparatus, for liquids or gases; the foregoing excluding parts thereof
- ex 84.21 Fire extinguishers (charged or not), excluding parts thereof
- ex 84.22 Elevators (lifts), hoists, winches, cranes, jacks, pulley tackle, belt conveyors and other lifting, handling, loading or unloading machinery, and conveyors; the foregoing excluding parts thereof

¹ "Flight simulators and parts thereof: ex 88.05" are also included, though they do not have to be incorporated.

- ex 84.53 Automatic data processing machines
- ex 84.59 Non-electric starter motors,
Propeller regulators, non-electric,
Servo-mechanisms, non-electric,
Windscreen wipers, non-electric,
Hydraulic servo-motors, non-electric,
Hydropneumatic spherical batteries,
Pneumatic starters for jet-engines,
Toilet units specially designed for aircraft,
Mechanical actuators for thrust reversers; the foregoing ex-
cluding parts thereof
- ex 84.63 Speed changers and gear boxes, excluding parts thereof
Pulleys and shaft couplings and parts of the foregoing, which
are specially designed for installation in civil aircraft
Torque converters and parts of the foregoing, which are spe-
cially designed for installation in civil aircraft
Chain sprockets, clutches and universal joints, excluding parts
thereof
- ex 85.01 Transformers, rated at 1 kVA or more, excluding parts thereof
Electrical motors of 1 or more, but under 200 HP, excluding
parts thereof
Generators, motor-generators, converters (rotary or static),
rectifiers and rectifying apparatus, inductors; the foregoing,
excluding parts thereof
- ex 85.08 Electrical starting and ignition equipment for internal combus-
tion engines (including ignition magnetos, magneto-dynamos,
ignition coils, starter motors, sparking plugs and glow plugs);
generators (dynamos and alternators) and cut-outs for use in
conjunction with such engines; the foregoing, excluding parts
thereof
- ex 85.12 Cooking stoves and ranges, electric; furnaces, heaters, ovens,
electric; food warmers, electric; the foregoing, excluding parts
thereof
- ex 85.14 Microphones and stands therefor; loudspeakers, audiofre-
quency electric amplifiers; the foregoing, excluding parts there-
of
- ex 85.15 Solid-state (tubeless) radio receivers, excluding parts thereof
Other radio-telegraphic and radio-telephonic transmission and
reception apparatus, excluding parts thereof
Radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio
remote control apparatus; assemblies and sub-assemblies of
such apparatus, consisting of two or more parts or pieces
fastened or joined together, specially designed for installation
in civil aircraft
- ex 85.17 Electric sound or visual signalling apparatus, excluding parts
thereof
- ex 85.20 Sealed beam lamps, excluding parts thereof
- ex 85.22 Flight recorders and assemblies and sub-assemblies thereof,
consisting of two or more parts or pieces fastened or joined
together, specially designed for installation in civil aircraft
- ex 85.23 Ignition wiring sets and wiring sets designed for use in civil
aircraft
- ex 88.01 Balloons and airships

- ex 88.02 Gliders
Flying machines, including helicopters
- ex 88.03 Parts of balloons, airships, gliders, flying machines and helicopters
- ex 88.05 Flight simulators and parts thereof
- ex 90.14 Automatic pilots and parts thereof
Optical navigational instruments, excluding parts thereof
Other navigational instruments, and parts thereof
Gyroscopic compasses and parts thereof
Other compasses, excluding parts thereof
- ex 90.18 Gas masks and similar respirators, excluding parts thereof
- ex 90.23 Thermometers
- ex 90.24 Instruments and apparatus for measuring, checking or automatically controlling the flow, depth, pressure or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature
- ex 90.27 Speed indicators and tachometers
- ex 90.28 Automatic flight control instruments and apparatus
Other electrical measuring, checking, analysing or automatically controlling instruments and apparatus
- ex 90.29 Parts of automatic flight control instruments and apparatus
- ex 91.03 Instrument panel clocks and clocks of a similar type, with watch movements; or with clock movements measuring less than 1.77 inches in width
- ex 91.08 Clock movements, assembled, without dials or hands, or with dials or hands whether or not assembled thereon; constructed or designed to operate for over 47 hours without rewinding, having over one jewel
- ex 94.01 Chairs and other seats (except leather covered chairs and seats), excluding parts thereof
- ex 94.03 Other furniture, excluding parts thereof

Produktlista baserad på CCC-nomenklaturen

Följande lista är giltig endast på engelska och franska språken.

Anmärkning: Med ordet "ur" förstås i denna förteckning, att de produkter (eller grupper av produkter) som är omnämnda vid varje nedan angiven position i CCC-nomenklaturen kommer att beviljas tullfrihet eller tullbefrielse, om de är avsedda att användas och ingå i civila luftfartyg.¹

- ur 39.07 Rör och slangar av plast försedda med kopplingar, lämpliga som ledningar för gaser eller vätskor
- ur 40.09 Rör och slangar av mjukgummi försedda med kopplingar, lämpliga som ledningar för gaser eller vätskor
- ur 40.11 Däck, ej massiva, av gummi
- ur 40.16 Rör och slangar av hårdgummi försedda med kopplingar, lämpliga som ledningar för gaser eller vätskor
- ur 62.05 Evakueringsramper
- ur 68.13 Varor av asbest med undantag av garn och vävnader

¹ "S. k. flight-simulatorer samt delar därtill" ur 88.05 är inbegripna även om de inte är avsedda att ingå i civila luftfartyg.

- ur 68.14 Friktionsmaterial (segment, skivor, ringar, band, plattor, rullar o. d.) av sådana slag som är lämpliga för bromsar, kopplingar e. d., på basis av asbest
- ur 70.08 Vindrutor av härdat eller laminerat glas, ej inramade
- ur 73.25 Tvinnad tråd, kablar, linor, flätade band, slingor, o. d., av järn- eller ståltråd, försedda med ändbeslag eller utformade till artiklar.
- ur 73.38 Sanitetsgods, men ej delar därtill, av järn eller stål
- ur 83.02 Beslag och liknande tillbehör av oädel metall (inbegripet gångjärn)
- ur 83.07 Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar samt delar därtill, av oädel metall (dock ej artiklar hänförliga till 85 kap. med undantag av nr 85.22)
- ur 83.08 Böjliga slangar och rör av oädel metall, försedda med kopplingar
- ur 84.06 Förbränningskolvmotorer samt delar därtill
- ur 84.07 Hydrauliska motorer men ej delar därtill
- ur 84.08 Förbränningsmotorer andra än förbränningskolvmotorer samt delar därtill; andra motorer men ej delar därtill
- ur 84.10 Vätskepumpar, även försedda med mätanordningar, men ej delar därtill
- ur 84.11 Luftpumpar, vakuumpumpar, kompressorer för luft eller andra gaser, fläktar, blåsmaskiner o. d. men ej delar därtill
- ur 84.12 Luftkonditioneringsapparater bestående av motordriven fläkt och anordningar för reglering av luftens temperatur och fuktighet, allt hopbyggt till en enhet, men ej delar därtill
- ur 84.15 Kylskåp, kylmaskiner och annan kylutrustning (elektriska och andra) men ej delar därtill
- ur 84.18 Centrifuger, maskiner och apparater för filtrering eller rening av vätskor eller gaser men ej delar därtill
- ur 84.21 Brandsläckningsapparater (även laddade) men ej delar därtill
- ur 84.22 Hissar, lyftblock, vinschar, lyftkranar, domkrafter, taljor, bandtransportörer och andra maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport men ej delar därtill
- ur 84.53 Automatiska databehandlingsmaskiner
- ur 84.59 Icke elektriska startmotorer, propellerregulatorer, servomekanismer, vindrutetorkare och hydrauliska servomotorer samt hydropneumatiska sfäriska tryckackumulatörer, pneumatiska startapparater för jetmotorer, toaletter, speciellt konstruerade för luftfartyg och mekaniska manövreringsorgan för dragkraftsreversering men ej delar därtill
- ur 84.63 Hastighetsväxlar och växellådor men ej delar därtill; remskivor och axelkopplingar samt sådana delar därtill som är speciellt konstruerade för montering i civila luftfartyg; momentomvandlare och sådana delar därtill som är speciellt konstruerade för montering i civila luftfartyg; kedjehjul, axelkopplingar och universalkopplingar men ej delar därtill
- ur 85.01 Transformatorer med en effekt av minst 1 kVA men ej delar därtill; elektriska motorer med en effekt av minst 1 HP (746 W) men mindre än 200 HP (149,2 kW) men ej delar därtill; generatorer, motorgeneratorer, omformare (roterande eller statiska), likriktare och induktanspoler men ej delar därtill

- ur 85.08 Elektrisk start- och tändningsutrustning för förbränningsmotorer (inbegripet tändmagneter, tändgeneratorer, tändspolar, startmotorer, tändstift och glödtändstift), generatorer (för likström eller växelström) och bakströmsreläer för användning tillsammans med förbränningsmotorer men ej delar därtill
- ur 85.12 Elektriska kokhållar, spisar, ugnar och värmeapparater, inbegripet apparater för uppvärmning av mat, men ej delar därtill
- ur 85.14 Mikrofoner och stativ därtill samt högtalare och tonfrekvensförstärkare men ej delar därtill
- ur 85.15 Radiomottagare med halvledarkomponenter (rörlösa) men ej delar därtill; andra apparater för sändning eller mottagning av radiotelefoni eller radiotelegrafi men ej delar därtill; apparater för radionavigering, radarapparater samt apparater för radio-manövrering, radiostyrning e. d.; enheter och underenheter till sådana apparater, bestående av två eller flera med varandra hopsatta eller hopfogade detaljer, speciellt avsedda för inmontering i civila luftfartyg
- ur 85.17 Elektriska signalapparater, akustiska eller visuella, men ej delar därtill
- ur 85.20 S. k. sealed beam lamps men ej delar därtill
- ur 85.22 Färdskrivare samt enheter och underenheter därtill, bestående av två eller flera med varandra hopsatta eller hopfogade detaljer, speciellt avsedda för inmontering i civila luftfartyg
- ur 85.23 Tändstiftskabelsatser och andra kabelsatser, avsedda att användas i civila luftfartyg
- ur 88.01 Ballonger och luftskepp
- ur 88.02 Segel- och glidflygplan; flygmaskiner, inbegripet helikoptrar
- ur 88.03 Delar till ballonger, luftskepp, segel- och glidflygplan, flygmaskiner och helikoptrar
- ur 88.05 S. k. flight-simulatorer samt delar därtill
- ur 90.14 Autopiloter och delar därtill; optiska navigationsinstrument men ej delar därtill; andra navigationsinstrument samt delar därtill; gyrokompasser samt delar därtill; andra kompasser men ej delar därtill
- ur 90.18 Gasmasker o. d. men ej delar därtill
- ur 90.23 Termometrar
- ur 90.24 Instrument och apparater för mätning, kontroll eller automatisk reglering av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck e. d. eller för automatisk temperaturreglering
- ur 90.27 Hastighetsmätare och takometrar
- ur 90.28 Kontrollinstrument och kontrollapparater för flygning med autopilot; andra elektriska instrument och apparater för mätning, kontroll, analys eller automatisk reglering
- ur 90.29 Delar till kontrollinstrument eller kontrollapparater för flygning med autopilot
- ur 91.03 Ur till instrumentbräden och liknande ur, försedda med fickursverk eller med annat urverk med en bredd av mindre än 1,77 tum
- ur 91.08 Urverk, sammansatta, med eller utan urtavla eller visare, med mer än en sten och en gångtid av mer än 47 timmar för varje uppdragning
- ur 94.01 Stolar och andra sittmöbler (utom läderöverklädda stolar och sittmöbler) men ej delar därtill
- ur 94.03 Andra möbler men ej delar därtill

List of items from the tariff schedules of the United States

The following list is authentic only in the English language.

<i>TSUS</i>	<i>Description</i>
518.52	Articles NSPF, of asbestos, if certified for use in civil aircraft.
544.43	Windshields, if certified for use in civil aircraft.
642.22	Strands, ropes, cables and cordage; all the foregoing, of wire, fitted with fittings, or made up into articles, if certified for use in civil aircraft.
647.04	Hinges and fittings and mountings, NSPF, not coated or plated with precious metal; all the foregoing of iron or steel, or aluminum, or zinc, if certified for use in civil aircraft.
647.07	Hinges and fittings and mountings, NSPF, not coated or plated with precious metal, of base metal other than iron, steel, aluminum or zinc, if certified for use in civil aircraft.
652.11	Flexible metal hose or tubing, with fittings, if certified for use in civil aircraft.
653.41	Illuminating articles and parts thereof, of base metal, if certified for use in civil aircraft.
653.96	Toilet and sanitary ware, if certified for use in civil aircraft.
660.58	Internal-combustion engines, piston-type, other than compression-ignition engines, if certified for use in civil aircraft.
660.61	Non-piston type internal combustion engines, if certified for use in civil aircraft.
660.69	Parts of piston-type engines other than compression-ignition engines, if certified for use in civil aircraft.
660.73	Parts of non-piston type engines or compression-ignition, piston-type engines, if certified for use in civil aircraft.
660.87	Non-electric engines and motors, NSPF, if certified for use in civil aircraft.
660.99	Pumps for liquids operated by any kind of power unit, if certified for use in civil aircraft.
661.08	Fans and blowers, if certified for use in civil aircraft.
661.14	Compressors, if certified for use in civil aircraft.
661.17	Air pumps and vacuum pumps, if certified for use in civil aircraft.
661.22	Air-conditioning machines, if certified for use in civil aircraft.
661.37	Refrigerators and refrigerating equipment, if certified for use in civil aircraft.
661.91	Centrifuges, if certified for use in civil aircraft.
661.97	Filtering and purifying machinery and apparatus, for liquids or gases, if certified for use in civil aircraft.
662.52	Fire extinguishers, if certified for use in civil aircraft.
664.12	Elevators, hoists, winches, cranes, jacks, pulley tackle, belt conveyors, and other lifting, handling, loading or unloading machinery and conveyors; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
676.16	Accounting, computing and other data processing machines, if certified for use in civil aircraft.
678.48	Flight simulating machines and parts thereof.
680.47	Gear boxes and other speed changers, other than those provided for in items 680.43 and 680.44, if certified for use in civil aircraft.

Har ej översatts, eftersom varuomfattningen är densamma som i produktlistan baserad på CCC-nomenklaturen, som bilagts överenskommelsen om handel med civila flygplan.

- 680.51 Pulleys, shaft couplings, and parts of the foregoing which are specially designed for installation in civil aircraft; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
- 680.57 Torque converters; and parts thereof which are specially designed for installation in civil aircraft; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
- 680.59 Chain sprockets, clutches and universal joints, if certified for use in civil aircraft.
- 682.08 Electrical transformers rated at 1 kVA or more, if certified for use in civil aircraft.
- 682.42 Electrical motors of 1 horsepower or more, but not over 20 horsepower, if certified for use in civil aircraft.
- 682.46 Electrical motors of over 20 but under 200 horsepower, if certified for use in civil aircraft.
- 682.61 Generators, motor-generators, converters (rotary or static), rectifiers and rectifying apparatus and inductors; all the foregoing which are electrical goods, if certified for use in civil aircraft.
- 683.62 Ignition magnetos, magneto-generators, ignition coils, starter motors, spark plugs, glow plugs, and other electrical starting and ignition equipment for internal combustion engines, generators and cut-outs for use in conjunction therewith; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
- 684.26 Microwave ovens, if certified for use in civil aircraft.
- 684.31 Cooking stoves and ranges, if certified for use in civil aircraft.
- 684.42 Furnaces, heaters and ovens, if certified for use in civil aircraft.
- 684.51 Food warming devices, if certified for use in civil aircraft.
- 684.72 Microphones, loudspeakers, headphones, audio-frequency electric amplifiers, electric sound amplifier sets comprised of the foregoing components; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
- 685.25 Solid state radio receivers, if certified for use in civil aircraft.
- 685.30 Other radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus, if certified for use in civil aircraft.
- 685.41 Tape recorders and dictation recording and transcribing machines; assemblies and subassemblies of such machines, consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together, specially designed for installation in civil aircraft; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
- 685.61 Radio navigational aid apparatus, radar apparatus, and radio remote control apparatus; assemblies and subassemblies of such apparatus, consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together, specially designed for installation in civil aircraft; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
- 685.72 Bells, sirens, indicator panels, burglar and fire alarms, and other sound or visual signalling apparatus; all the foregoing which are electrical, if certified for use in civil aircraft.
- 686.21 Automatic voltage and voltage-current regulators designed for use in a 6-volt, 12-volt or 24-volt system; if certified for use in civil aircraft.
- 686.25 Automatic voltage and voltage current regulators other than those designed for use in a 6-volt, 12-volt or 24-volt system, if certified for use in civil aircraft.
- 686.62 Sealed-beam lamps, if certified for use in civil aircraft.

- 688.14 Ignition wiring sets, if certified for use in civil aircraft.
- 688.42 Electrical synchros and transducers, if certified for use in civil aircraft.
- 694.16 Civil balloons and airships.
- 694.21 Civil gliders.
- 694.41 Civil airplanes (including helicopters).
- 694.62 Other parts of civil aircraft, if certified for use in civil aircraft.
- 709.46 Gas masks and similar respirators, if certified for use in civil aircraft.
- 710.09 Optical instruments other than photogrammetrical instruments and rangefinders, if certified for use in civil aircraft.
- 710.15 Gyroscopic compasses and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
- 710.17 Other compasses, if certified for use in civil aircraft.
- 710.31 Automatic pilots and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
- 710.47 Other navigational instruments and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
- 711.37 Liquid-filled thermometers other than clinical thermometers, if certified for use in civil aircraft.
- 711.39 Other thermometers, if certified for use in civil aircraft.
- 711.83 Flow meters, heat meters incorporating liquid supply meters, and anemometers; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
- 711.87 Pressure gauges, thermostats and other instruments and apparatus for measuring, checking, or automatically controlling the flow, depth, pressure, or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
- 711.97 Speedometers and tachometers, if certified for use in civil aircraft.
- 712.06 Electrical optical measuring, checking, analyzing or automatically-controlling instruments, if certified for use in civil aircraft.
- 712.48 Electrical automatic flight control instruments and apparatus and parts thereof; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
- 712.52 Other electrical measuring, checking, analyzing or automatically-controlling instruments and apparatus, if certified for use in civil aircraft.
- 715.16 Clocks with watch movements or with clock movements measuring less than 1.77 inches in width, if certified for use in civil aircraft.
- 720.09 Clock movements, assembled, without dials or hands, or with dials or hands whether or not assembled thereon, constructed or designed to operate for over 47 hours without rewinding, having over one jewel, if certified for use in civil aircraft.
- 727.49 Furniture of reinforced or laminated plastics, if certified for use in civil aircraft.
- 727.51 Furniture of other rubber or plastics, if certified for use in civil aircraft.
- 727.56 Furniture, of materials other than unspun fibrous vegetable materials, wood, textile materials (except cotton), rubber or plastics, copper, or leather, if certified for use in civil aircraft.

- 772.46 Pneumatic tires, of rubber or plastics, if certified for use in civil aircraft.
- 772.67 Hose, pipe and tubing; all the foregoing NSPF, of rubber or plastics, suitable for conducting gases or liquids, with attached fittings, if certified for use in civil aircraft.